

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 05: Jardins de passage

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ville de Lugano Dicastero del Territorio Via della Posta 8 CH - 6900 Lugano Fax 091 800 76 48 territorio@lugano.ch	<b>Agrandissement du palais des Congrès et planification de l'aire comprise entre Piazza Castello et Piazza Indipendenza (CP, PO) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	4 juin 2004 (5 mars 2004)
Suisse energie <www.prixpegasus.ch>	<b>Grand prix de promotion pour la mobilité durable</b>	Projets novateurs dans le domaine de la mobilité, visant à améliorer l'efficacité énergétique	5 mars 2004
Europäisches Patentamt (EPA) <www.phase1.de>	<b>Siège administratif de l'organisation européenne des brevets à La Haye (CP, PO)</b>	Architectes européens (Marc Angélli, Max Bächer, Donald Bates, Francoise-Hélène Jourda, Vittorio Magnago Lampugnani, Bob van Reeth, Jeroen van Schooten, Anders Wilhelmsen, Elia Zenghelis)	8 mars 2004
Séminaire Robert Auzelle seminaire.robert.auzelle@wanadoo.fr <www.arturbain.fr>	<b>Concours sur le thème « La publicité extérieure, l'architecture et le paysage »</b>	Equipes pluridisciplinaires composées de deux étudiants et d'un enseignant, issus des écoles d'art, d'architecture ou d'urbanisme de France et de l'étranger	11 mai 2005 (11 mars 2004)
Canton de St Gall Baudepartement, Hochbauamt Jens Fankhänel, Lämmliisbrunnenstr. 54 CH - 9001 St.Gall jens.fankhaenel@sg.ch <www.hochbau.sg.ch>	<b>Annexe Centre de geronto-psychiatrie à Pfäfers (CP, PO)</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	31 mai 2004 (12 mars 2004)
Concorso Nuovo Quartiere Cornaredo (NOC) Case postale 4046 CH - 6900 Lugano <www.cornaredo.ch> info@cornaredo.ch	<b>Conception urbanistique pour le nouveau quartier Cornaredo (C, PO) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO (Henk Hartzema, Alessandro Balducci, Willi Hüster)	16 avril 2004 (19 mars 2004)
Canton de Berne Concours aire Von Roll p/a Ernst Basler + Partner AG Zöllikerstrasse 65 CH - 8702 Zollikon <www.cms.be.ch/bve/de/bve_hba-pr-aus.htm>	<b>Concept urbanistique pour l'aire Von Roll et nouveau bâtiment pour les sciences naturelles de l'Université de Berne (CP, PO)</b>	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO (Giorgio Macchi, Stefan Dellenbach, Kilian Bühlmann, Jürg Sulzer, Bernhard Furrer, Stefan Camenzind, Marc Collomb, Ivano Gianola, Peter Kamm, Gundula Zaeh)	22 mars 2004
ZIP-BAU Institut für Bauplanung und Baubetrieb ETH Hörsenerberg	<b>ZIP-Bau-Award 2004</b>	Étudiants des écoles polytechniques, des académies et des HES (Marie-Claude Bétrix, René Furler, Harry Guggler, Hansjörg Leibundrut, Sacha Meenz, Arthur Ruenn	31 mars 2004



## ABRIS – PREAUX – COUVERTS – TERRASSES

Concept de toiture, testé en soufflerie.  
Modules d'acier fixes ou **mobiles !**

« déposés sur le sol sans fixations »

**Mobitec 2000** Neuchâtel

Tel : 032 724 03 56 / Fax 032 724 04 25

[www.mobitec.ch](http://www.mobitec.ch)

[mobitec@worldcom.ch](mailto:mobitec@worldcom.ch)

## Fabrication suisse



Référence ( 850 m2 )  
Peugeot Suisse SA  
Site de Meyrin

**VITROCSA**  
LA FENETRE MINIMALE  
DAS MINIMAL FENSTER  
A JANELA MINIMALISTA

STADIO DO BRAGA EURO 2004  
ARQUITECTE SOUJO DE MOURA  
[www.vitrocsa.ch](http://www.vitrocsa.ch)

Ville de Lugano  
Dicastero del Territorio  
Via della Posta 8  
CH - 6900 Lugano  
Fax 091 800 76 48  
territorio@lugano.ch

RIBA Competitions Office  
6 Melbourne Street  
UK - Leeds LS2 7PS  
Fax 0113 246 07 44  
<[www.ribacompetitions.com](http://www.ribacompetitions.com)>  
riba.competitions@inst.riba.org

EPFL - DII / Service des  
Constructions et d'Exploitation  
BS - Ecublens  
CH - 1015 Lausanne  
Tél. 021 693 52 22  
Fax 0 21 693 52 00  
<[www.epfl.ch/dii](http://www.epfl.ch/dii)>

American Society of Landscape  
Architects  
636 Eye Street, NW  
USA - Washington, DC  
<[www.asla.org/](http://www.asla.org/)>  
professionalawards@asla.org/

Grün Stadt Zürich  
Amstshaus II  
Beatenplatz 1, case postale  
CH - 8023 Zürich  
Tél. 01 216 43 33  
Fax 01 212 09 38  
<[www.gsz.ch](http://www.gsz.ch)>

Shrinking Cities  
Eisenacher Straße 74  
D - 10823 Berlin  
Fax ++49-(0)30-818219-12  
press@shrinkingcities.com  
<[www.shrinkingcities.com](http://www.shrinkingcities.com)>

Municipalité de Grandvaux  
CH-1091 Grandvaux  
Tél. 021 799 92 22  
Fax 021 799 92 39  
administration@grandvaux.ch

Etat de Vaud - DINF  
SBWVA  
Place de la Riponne 10  
CH - 1014 Lausanne  
Fax 021 316 73 47  
florence.beguinn@sb.vd.ch

**Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *tec21*, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UfA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>**

**Centre de congrès et  
d'expositions sur le terrain du  
« Campo Marzio » à Lugano  
(CP 2 degrés, PO) - nouveau**

8 juillet 2004  
(8 avril 2004)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO

**Quartier culturel de Castle  
lane area à Bedford (UK)**  
(CI, PO) - nouveau

15 avril 2004

Architectes et étudiants en architecture,  
International

**Centre de connaissance  
« Learning Center »  
(MEP, PO) - nouveau**

16 avril 2004  
12h00

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO  
(Patrick Berger, architecte, professeur ENAC, EPFL,  
Daniel Borel, David Chipperfield, Mike Guyer,  
Jeffrey Huang, Anne Lacaton, Ines Lamunière,  
Brigit Shim, Michel Serres)

**American Society of  
Landscape Architects 2004  
Awards (plusieurs catégories)**  
- nouveau

14 mai 2004  
(30 avril 2004)

Architectes et architectes-paysagistes du monde  
entier  
(Frederick R. Steiner, Barbara Faga, Richard L.  
Haag, etc.)

**Aménagement du parc public  
de Hardau à Zurich  
(CP, PO)**

30 avril 2004

Architectes-paysagistes établis en Suisse ou  
dans l'un des pays signataires de l'accord  
OMC/WTO  
(Beatrice Friedli, Jeremy Hoskyn, Jürg Lenzi,  
Anna Mangia, Peter Märkli, Rita Mettler,  
Christoph Schenker, Johannes Wrick)

**Reinventing Urbanism - Detroit  
(USA), Halle/Leipzig (D),  
Ivanovo (RUS),  
Liverpool/Manchester (GB)**  
(CI 3 degrés, PO)

30 avril 2004  
(15 avril 2004)

Architectes du monde entier  
(Azra Aksamija, Ruedi Baur, Regina Bittner,  
Stefano Boeri, Anne Lacaton, Georg  
Schöllhammer)

**Réhabilitation de l'ancien  
Hôtel du Monde, de la place  
du village, de l'esplanade du  
préau et création du caveau  
des vigneron**  
(CP, PO)

14 mai 2004

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un  
diplôme EPF, IAUG, AAM, HES  
(Marcellin Barthassat, Patricia Capua-Mann,  
François-Joseph Z'Graggen)

**Construction d'un nouveau  
Musée des beaux-arts sur le  
site de Bellverive-Lausanne**  
(CP 2 degrés, PO) - nouveau

4 juin 2004

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO  
(Kurt Aellen, Yves Aupetitlot, Oriol Bohigas,  
Gonzalo Byrne, Sandra Graudi, Silvia Gmür, Eric  
Perrette)

05/04  
p. 53